О НѢКОТОРЫХЪ ТИПАХЪ

РИМСКИХЪ МЕТРИЧЕСКИХЪ НАДГРОБІЙ.

И. И. ХОЛОДНЯКА.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія «В. С. Балашевъ и К°». Фонтанка, 95.
1899.

LIBRARY OF CONG
504765
OCT 16 1
SMITHSONIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF WISCONSIN

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

О НѢКОТОРЫХЪ ТИПАХЪ

РИМСКИХЪ МЕТРИЧЕСКИХЪ НАДГРОБІЙ.

И. И. ХОЛОДНЯКА.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія «В. С. Балашевъ и К°». Фонтанка, 95.
1899.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

Извлечено изъ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1897—1899.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

A.E. 0.220, 19

A
9192

791465

Одна изъ областей латинской эпиграфики еще не использована наукой въ надлежащей степени, — это классъ *надгробій*, о которомъ, если не считать немногихъ уже устарѣвшихъ трудовъ, въ родѣ *Kenrick'a* (Roman sepulcral inscriptions, Lond. 1858) и весьма неполныхъ новыхъ, въ родѣ программы *Зейделя*, да еще нѣсколькихъ страницъ въ руководствахъ по эпиграфикѣ (всего 14 стр. въ 3-мъ изданіи *Cagnat*), не существуетъ спеціальной литературы. Но что время для ея появленія уже назрѣло и качественно и количественно, что она не замедлитъ появиться—въ томъ нѣтъ никакого сомнѣнія.

Предлагаемые читателю этюды суть скромныя parerga къ приготовляемому нами къ печати „опыту историко-литературнаго обзора римскаго метрическаго надгробія", и составляютъ попытку изученія, или точнѣе сказать—„описанія" нѣкоторыхъ сравнительно довольно употребительныхъ типовъ шаблонной эпитафіи.

Вслѣдствіе новизны и сложности темы наши очерки и держатся въ скромныхъ границахъ описанія: осторожность, которая, думается намъ, всякимъ опытнымъ эпиграфистомъ будетъ оцѣнена по достоинству.

Не слѣдуетъ также ставить намъ въ укоръ и того, что нашъ матеріалъ ограниченъ почти исключительно Корпусомъ, хотя само собою разумѣется, что у насъ подъ руками и excerpta изъ журнальной литературы; но несмотря иногда на авторитетность имени издателя текста, все же это бываетъ нерѣдко

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

не *ab omni parte perfectum*: достаточно хотя-бы сравнить надписи только что вышедшаго XIII тома съ текстами даже у такого корифея, какъ Бюхелеръ: лабораторія издателей Корпуса несравненно богаче, какъ и быть должно, собранія любаго частнаго эпиграфиста.

Часть обѣщанныхъ „addenda carminibus sepulcralibus“, то-есть надгробія вышедшаго fasc. 1 p. I XIII-го тома приложена къ этой книжкѣ; въ расположеніи мы держались рубрикъ нашего сборника: по зрѣломъ обсужденія дѣла, мы находимъ, что при всемъ своемъ несовершенствѣ эти рубрики удобнѣе сплошнаго распорядка по метрамъ, какъ у Бюхелера. Другія „addenda“ будутъ выходить по мѣрѣ движенія изданія самаго Корпуса, которое обѣщаетъ пойти теперь довольно быстро.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

Метрическія надгробія [1]), которыхъ по окончаніи изданія Корпуса можно будетъ насчитать не менѣе 2000 [2]), представляютъ *двѣ* довольно замѣтныхъ разновидности: I. стихотворенія, сочиненныя ad hominem [3]) самимъ поставляющимъ памятникъ [4]), или заказанныя

---

[1]) Подъ *метрическимъ надгробіемъ* въ болѣе или менѣе широкомъ смыслѣ мы понимаемъ не только надгробія, ясно заключенныя въ рамки опредѣленнаго или опредѣлимаго размѣра (правда, порою *трудно* опредѣлимаго, но несомнѣнно чувствуемаго, какъ напр. въ извѣстной суфетульской эпитафіи врача Марцелла C. VIII, 11.347 = n. 990 Ch. 1.521 B), каково и есть значительное большинство собранныхъ нами текстовъ,—но и надгробія смѣшанной композиціи изъ прозы и метровъ, напр. n. 130, 215, 285, 291 и др. (отдѣльной рубрики въ нашемъ index metrorum они не имѣютъ; ихъ вообще сравнительно немного: конечно, надгробія съ прозаическими прескриптами и постскриптами обычной формы императорскаго періода, очень многочисленныя, въ счетъ идти не могутъ), а также и то, что можно назвать *ритмическою прозой*, prosa ad instar carminis, гдѣ стихи или части стиховъ чувствуются довольно ясно и даже могутъ быть выдѣлены изъ общаго tenor; такими *commatica* (musa pedestris, Buech. ad n. 116) особенно богата Африка.

[2]) Много добавленій обѣщаетъ невполнѣ законченная 4-я часть VI тома, 2-я часть XI (имѣющая скоро выйдти въ свѣтъ по сообщенію Борманна Бюхелеру), и особенно съ нетерпѣніемъ и давно уже ожидаемый XIII (*Waltzing*, le recueil général, p. 135 sqq.), а равно и *Supplementa* къ отдѣльнымъ томамъ; такимъ образомъ метрическія надгробія составятъ 2.000 : 125.000, т. е. всего около 1,6% текстовъ Корпуса (*Waltzing*, p. 144), тогда какъ tituli sepulcrales вообще составляютъ видное большинство среди надписей (*Huebner*, Röm. Epigraphik, Jw. Müll. I² p. 685 § 45), по нашимъ наблюденіямъ болѣе 60%.

[3]) Изъ нихъ, какъ и естественно ожидать, наиболѣе корректныя и изящныя пьесы, въ родѣ n. 55, 97, 1.150, нѣкоторыя мавзолейнаго типа, и др.—относятся къ лицамъ болѣе или менѣе привилегированнаго общественнаго положенія, къ интеллигенціи; но *сочинялись* такіе тексты и въ низшихъ классахъ, конечно порою и соотвѣтственнаго достоинства, напр. n. 10, 35, 84, 300 и др., хотя и дышащіе иногда неподдѣльнымъ глубокимъ чувствомъ, напр. n. 458, (такихъ прочувствованныхъ, простыхъ текстовъ въ Корпусѣ очень немного) 519, 582 и др. ср. *Cagnat*, les manuels, p. 52.

[4]) Напр. n. 300, 470, 858 и др. cf. Plin. Epl. VI, 10, 4; IX, 19, 1.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

другому лицу [1]),—II. тексты, исполненные по извѣстному типу или шаблону (archetypum) [2]), по выбору поставляющаго или исполнителя [3]).

Въ виду большей распространенности и численнаго преобладанія втораго класса надъ первымъ, мы обратимся сначала къ разсмотрѣнію представляемыхъ имъ наиболѣе характерныхъ разновидностей [4]). которыя и будемъ брать въ болѣе или менѣе чистомъ видѣ [5]).

---

[1]) Мы полагаемъ, что довольно темная надпись C. II, 3493 (n. 1.186) есть надгробіе спеціалиста по составленію *tituli*; хотя *ars forensis*, по справедливому замѣчанію Бюхелера (ad. n. 224), и указываетъ на patronus или orator, но этотъ родъ занятій удобно могъ совмѣщаться и съ разнообразными поэтическими упражненіями; нѣсколько примѣровъ упоминанія именъ авторовъ надписей въ самихъ надписяхъ собралъ Гюбнеръ exx. scr. epigr. p. XXVI; ср. Marquardt, Privatl. II² p. 624.

[2]) Для христіанской эпиграфики это впервые обстоятельно доказано Лебланомъ, sur les graveurs des inscriptions antiques (Revue do l'art chr. 1859 v. III, p. 367), а для языческой мысль Леблана детально развита Канья, sur les manuels professionnels des graveurs d'inscriptions romaines, Rev. de philol. XIII (1889) p. 51—65; его же cours d'épigr. lat. p. 249; самый терминъ archetypum въ значеніи шаблона надписи употребляется promiscue и издателями Корпуса и Бюхелеромъ.

[3]) Такіе формуляры, какъ и въ новое время, имѣлись въ монументныхъ мастерскихъ, Cagnat, les man. p. 52, 53 note 1; 65; вывѣска одной изъ такихъ мастерскихъ украшаетъ въ facsimile заглавный листъ курса Канья (=C. VI, 9.556; Marquardt, Privatl. II² p. 624 not. 6); что мастерскія брались и за ordinatio, т. е. составленіе titulorum, видно изъ аналогичной надписи C. X, 7.296 tituli heic ordinantur et sculpuntur. Что тоже самое справедливо отчасти и для чисто прозаическихъ надгробій—ясно для всякаго внимательнаго читателя Корпуса: и среди таковыхъ есть тексты, составленные ad hoc, въ родѣ той надписи, какую заказываетъ себѣ Трималхіонъ (Petron. Sat. c. 71), и есть—громадное большинство—тексты совершенно шаблоннаго типа, см. Cagnat, cours d'épigr. p. 254 sqq.

[4]) Въ строгомъ смыслѣ термина подъ *типомъ* слѣдуетъ разумѣть тотъ или иной способъ концепціи текста надгробія, напр. просто *имя*, *имя и характеристику*, *повѣсть*, *автобіографію*, *обращеніе къ путнику*, *обращеніе къ покойному*, *діалогъ* и др.; что такихъ типовъ вообще не очень много, давно уже извѣстно эпиграфистамъ, Cagnat, cours p. 244; а подъ *шаблономъ*, къ которому обыкновенно и прилагается терминъ archetypum,—уже готовую, концептованную форму того или другаго типа, могущую допускать посредственное или непосредственное примѣненіе ad hominem; напр. для *повѣсти* могутъ быть шаблоны: *hic situs est* съ дальнѣйшимъ перечнемъ качествъ и дѣяній покойнаго (n. 915, 927, и т. п.), *простой* разказъ о покойномъ (n. 56.940, 957 и т. п.), *патетическій* разказъ (n. 914, 328 и т. п.) и др.

[5]) Среди типическихъ надгробій весьма не мало текстовъ составнаго или смѣшаннаго концепта: напр. *обращеніе къ путнику* комбинируется съ *повѣстью*,—n. 131, 364 и др.; оно же—съ *автобіографіей*: n. 396, 1.064, 1.075, 1.076, 1.140

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

I. Hic situs est ille *vel* illa.

Достаточно взглянуть на index сборника Бюхелера или нашего [1]), чтобы убѣдиться въ распространенности этого шаблона по временамъ и мѣстностямъ, особенно если принять во вниманіе параллельные шаблоны *hic est*, *hic cubat*, *hic iacet*, *hic positus est*, *hic sepultus est*, съ ихъ довольно многочисленными варіантами, въ родѣ *hic requiescit*, *in hoc tumulo positus est*, *hoc tumulo tegitur* [2]) и т. п. Уже на первый

и др.; но всѣ подобные тексты болѣе или менѣе легко разложимы на свои составныя части, напр. n. 466, механическое почти соединеніе 3-хъ или даже 4-хъ отдѣльныхъ видовъ.

[1]) Количество случаевъ чисто прозаическаго употребленія этого шаблона очень многочисленно; страницы нѣкоторыхъ томовъ Корпуса, особенно 2-го, буквально испещрены аббревіатурами H. S. E; въ этомъ томѣ около половины, если не болѣе, имѣющихся въ немъ надгробій составлены по названному шаблону; ср. index, p. 1175 sq.

[2]) Вотъ вообще встрѣчающіяся въ Корпусѣ формулы, кромѣ H. S. E:
arca Honorato, III, 2354; *haec arca*, III, 434; VIII, 5994.
cineres hic, II, 1842.
cinis (*illius*), VI, 23280, 23547; X, 4766.
cineres eius h. p. s., VI, 22492.
cineres et ossa quiescunt, VI, 15498.
corpus positum, IX, 3719.
corpus (*illius*), VI, 13469.
corpus h. e. situm, VI, 15709, 15775.
hic (*est*) V, 3509, 4029; VI, 20363, 22490, 23514; IX, 1826, 1876; X, 554, 3124; XI, 2538*a*.
hic est, V, 3501; VI, 17315, 18834, 21666, 28661; VIII, 3274, 11440; cf. VI, 26708.
hic erunt, VI, 20303.
hic cubat, V, 611; VI, 3566, 7513, 18483; IX, 5331; X, 1049; XI, 690.
hic iacet, II, 866, 1145; III, 8058; VI, 14182, 21619 (hoc i.); X, 2051; XI, 1695, 2576, 3357, 2074; XII, 880.
hic sepultus iacet, II, 427.
hic dormit, VI, 3604, 18583; X, 603; XI, 1513; XIV, 1876.
hic quiescit, III, 5261; V, 2412; VI, 8943, 14994, 20908; XII, 870.
hic ossa quieta sunt casta, VI, 6056, 7580.
hic bene quiescat, VI, 6962.
hic adquiescit, VI, 19417, 22735, IX, 5331; X, 2354; XI, 1436, 1443, 1474, 1475, 1478, 1480, 1505; XII, 855*a*; *hic situs adquiescit*, VI, 7398.
hic requiescit, IX, 5386; X, 4770; XI, 1041, 2588, 2665, 3568.
hoc tumulo requiescit ab humanis sollicitudinibus, III, 276.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

взглядъ всякому ясно, что если сравнительно легко представить себѣ оттѣнки значенія другихъ приведенныхъ шаблоновъ, то далеко не въ такой степени легко удается это относительно формы *hic situs est*. Мы и начнемъ поэтому съ анализа этого смысла, для чего прежде

---

lassa hic requiescit, VI, 15495; *quies* (illius), VI, 15565.
hoc in loco requiescit, V, 4117; cf. οἶκος κοιμῆς, VIII, 7358.
hic conditus est, V, 187; VI, 18677*a*; VIII, 5737; X, 2840; XI, 886; *hic conditi sunt*, VI, 11731.
hic est conditus, VI, 22227.
hic condita, VI, 10607. 20400.
hic suptus condita est, XIV, 1369.
in hoc loco conditi sunt, X, 2771.
coniugi hic conditae, VI, 15543.
reliquias hic condidit, VI, 18594; *hic condidit ossa*, V, 1137.
ossa condita, XI, 1638; *eius ossa condita*, VI, 14151; *hic ossa condita*, VI, 21301.
hic humatus est, VI, 21107, 6550; IX, 3886.
hic positus est, III, 241, 3980, 4082; V, 2197; VI, 9811, 22636, 27498; VIII, 7399; XI, 2551.
hic est positus, IX, 5860; X, 1089, 2487, 2616, 3166, 4486.
hic est depositus, III, 1987 (*depositio* часто въ хр-скихъ надп.).
in hanc arcam posita est, III, 3245; *posta est*, VI, 10281.
sub hoc titulo situs est, VI, 16903; *ante titulum hunc sepultus est*, XI, 1664; *sita est*, VI, 21067; *situs est*, VI, 15573; IX, 390, 693, 902, 959.
in sarcophago sita, VI, 19218.
hic situs est in perpetuum, VI, 8909; *situs est* (*in*) *hoc loco*—въ хр-скихъ.
hic situs, см. ниже о составныхъ частяхъ шаблона.
(*illi*) *qui h. s. e.*, VI, 20001, 20018, 20233.
(*illi*) *h. sito*, VI, 25528; *hic insitus est*, VI, 6421; ср. siquis... in iis pomariis... combustus sepultusve confossusve conditusve consitusve.... (erit) на Базельскомъ пергаменѣ X в. (текстъ I в. по Р. Х.), *Bruns* Fontes, p. 298, 22; situs, IX, 373.
sepultus, II, 371; IX, 3758, 3880; *sepelit*, VI, 19004.
hic sepultus est, VI, 3530, 6215, 13996, 16912, 21372, 21837; IX, 1509, 1721; XI, 3341; XII, 1457, 4455, 4451, 4538, 4917, 4937; *sepultus hic est*, III, 3782; VI, 13566.
hoc in loco tegitur III, 331.
locus sepulturae, III, 3061; *locus* (*illius*), VIII, 8357, 16152; X, 2487.
relicias cinerorum, VI, 16821.
reliquiae (*illius*), VI, 18025; XI, 3172, 3973.
hic reliquiae, VI, 4999.
reliqua (*illius*) *h. p. sunt*, VIII, 4167, 3582; *supprema* (*illius*), XII, 1939.
ossarium, XI, 3495; *ossa* (*illius*) passim.
ossa h. s. sunt VI, 6098, 6220 и др. IX, 2829, 2851 и др.; X, 2210, 2344, и др; XI, 22.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

всего слѣдуетъ остановиться на значеніи формы *situs*.—Оставляя пока въ сторонѣ довольно спорный вопросъ о производствѣ ея [1]), отмѣтимъ тотъ фактъ, что какъ само *situs*, такъ и сочетаніе *hic situs est*, являются въ языкѣ сравнительно очень рано, уже въ тѣхъ произведеніяхъ, которыя принято считать primitiae римской литературы. До Плавта впрочемъ *situs*, сколько намъ извѣстно, не встрѣчается [2]). Въ его текстѣ оно имѣетъ, однако, уже нѣсколько оттѣнковъ значенія, и между прочимъ, и спеціально-сепулькральный [3]).

менѣе употребительны: in hoc loco, X, 2771.
hoc simulacrum VIII, 9124.
tumulus amoris 8532.
inferna coluntur, X, 1993.
hic habitat, IX, 2893.
hic est crematus, III, 4060; *sub hoc sepulcro consacratus*, VIII, 5846, cf. VI, 28668, 29006; VIII, 5502, 5846; X, 1762; XI, 1496.
hic interfectus est, II, 1444.
advixi, X, 2503.
secura, VI, 16349, 19590.

[1]) *Vaničcek*, Lat. Etym. Wört. p. 33 sq.; другаго производства держатся *Фрёде* (Fröhde) и *Остгоффъ*, см. *Stolz*, *Lat.* gr. I, 1, p. 297, § 296.

[2]) Въ до—Плавтовскихъ фрагментахъ поэт. творчества этого слова нѣтъ; Андроникъ и Нэвій въ сохранившихся частяхъ своихъ поэмъ его тоже не даютъ; не можетъ идти въ счетъ спорное мѣсто Ribb. I p. 264, 191, (incertt. fabb.): *situm inter oris barba—infuscat pectus*, гдѣ Davis: *situst in ore*; мало уясняютъ дѣло имѣющіяся у Риббека еще два мѣста: *haut facilest venire illi, ubi sitast sapientia*: *spissum est iter* (Ribb. II, p. 86,9 Turpilius) и *facite, in suo quique loco ut sita sint*, Ribb. II, p. 152, 130 (Titinius); что касается прозы, то 10-я доска Legis XII Tabb. знаетъ цѣлую коллекцію выраженій, касающихся смерти и погребенія: *homo mortuus, funus, rogus, lessum, sepelire, urere, ossa legere*, но *situs* здѣсь отсутствуетъ; см. *Никольскій*, XII таблицъ, стр. 301. Среди чисто-эпиграфическихъ остатковъ языка до названнаго періода *situs* тоже не встрѣчается: первый примѣръ такого употребленія и уже въ готовомъ шаблонѣ на *дѣйствительно сохранившейся надписи* даетъ elogium юноши Сципіона ок. 140 г., C. I, 34; VI, 1289.

[3]) Въ области сепулькральныхъ выраженій Плавтъ хотя и не поражаетъ такимъ разнообразіемъ, какъ напр. въ области эпитетовъ, но все-таки для того времени терминологія у него довольно богатая. Для выр. умирать, кромѣ обычныхъ *mori*, *emori* (passim), у него есть *diem obire* (passim), *abire hinc in communem locum* (Cas. prol. 19), *vita carere* (Most. 500), *animam ecflare* (Pers. 637 sq.), *occidere*, (Pseud. 39), *mors optigit* (Men. arg. 2), *abire ad Accheruntem* (Poen. 71) [ср. *praemittere alqm Accheruntem*, Cas. 448; *vivom me accersunt Accheruntem mortui*, Most. 509; *me Accheruntem recipere Orcus noluit*, ib. 499]; хоронить: *sepelire* (Most. 1122), *defodere* (ib. 502), *comburere* (Men. 153), *efferre* (Epid. 174 и passim), *funus facere* (Asin. 595, Men. 492), *sepulcrum habere*

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

Не считая испорченнаго мѣста Merc. 755: satis *situm* filum mulieris (см. въ изд. Гёца аппаратъ стр. 89), *situs* у Плавта встрѣчается по нашему счету всего *16 разъ*. Примѣры эти для удобства обозрѣнія мы приведемъ in extenso въ традиціонномъ порядкѣ самыхъ комедій.

1. Aul. 609: non metuo, ne quisquam inveniat [aurum]: ita probe in latebris *situmst*.

2. ib. 615 [Fides], tuae fide concredidi aurum in tuo luco et fano modo *est situm* [такъ p-си; исправлялось *fanost situm* или *fano situmst*, опустилъ Гёцъ].

3. Capt. 535: mihi res omnis in incerto *sitast*: quid rebus confidam meis?

4. Curc. 345: [argentum] apud tarpezitam *situmst*.

5. Epid. 618: ego, quoi libertas in mundo *sitast*.

6. Men. 372: tergum, quam gulam, crura, quam ventrem, oportet potiora esse [ei], quoi cor modeste *situmst*[1]

7. Mil. 372: noli minitari: scio crucem futuram mihi sepulcrum: ibi mei *sunt* maiores *siti*, pater, avos, proavos, abavos.

8. Pseud. 1291: set illi me hoc vim votat facere nunciam, quod fero: siqua in hoc spes *sitast* mihi.

9. Poenul. 625: istic *est* thensaurus stultis in lingua *situs*.

10. ib. 1178: tanta ibi copia venustatum aderat in suo quique loco *sita* munde.

11. Stich. 53: verum postremo in patris potestate*st situm*: faciendum id nobis, quod parentes imperant [стихи 48—57 заподозрѣны въ неподлинности: см. аппаратъ изд. Гёца стр. 12].

12. ib. 62: iam quidem in suo quicque loco nisi *erit* mihi *situm* supellectilis, quom ego revortar, vos monumentis commonefaciam bubulis.

13. Trin. 752: certo scio, locum quoque illum, omnem, ubi *situst* [thensaurus] comederit [adulescens].

14. 15. Truc. 178. 179: in melle *sunt* linguae *sitae* vostrae atque orationes, facta atque corda in felle *sunt sita* atque acerbo aceto.

Men. 153), *supremam dicere* (As. 594); быть похороненнымъ *sepultum esse* (Amph. 1074 *b*; Curc. 102), *sepultum iacere* (Amph. 1053), *quiescere* (Truc. 163), *scio crucem futuram mihi sepulcrum* (Mil. 371), *regiones colere Accheruntic*as (Bacch. 198); мертвецъ (кромѣ *mortuos*)—*Accheruntic*us (Mil. 627), *capularis* ib. 628); гробница (могила)—*sepulcrum* (passim).

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

и 16. мѣсто, гдѣ *situs* поставлено по конъектурѣ:

Mil. 1156: quod apud nos fallaciarum sex *situmst*, certo scio [*sexitū* B, *sex situmst* Клоцъ на осн. Curc. 345].

Существительное *situs*: Truc. 915: neque ruri neque hic hilum operis facio: conrumpor *situ*.

Извѣстные доселѣ фрагменты Плавта примѣра *situs* не представляютъ.

Само собою разумѣется, что такое сравнительно небольшое количество примѣровъ допускаетъ лишь осторожную систематизацію; но и притомъ, какъ выше сказано, нѣсколько оттѣнковъ значенія довольно замѣтны.

Отмѣтимъ прежде всего, что за исключеніемъ n. 10 всѣ остальные примѣры представляютъ то, что принято называть формой глагола, и притомъ исключительно *въ 3-мъ лицѣ*, что, какъ увидимъ, имѣетъ свое основаніе въ usus loquendi относительно *situs*.

На первомъ планѣ мы поставимъ nn. 10, 12 и 13, откуда извлекается сочетаніе *situs in loco*; сюда конечно близко подходятъ nn. 1 и *2, составляющіе лишь участненіе первой формулы — въ прямомъ значеніи, и nn. 3, 5, 8, 9, *11, 14 и 15 — въ переносномъ, всего слѣдовательно 10—12 примѣровъ, то-есть большинство. Не особенно легко найти *одинъ* [1]) терминъ для передачи понятія *situs* [2]) въ этомъ сочетаніи: въ греческомъ такого слова нѣтъ, почему между прочимъ и формула *hic situs est* на греческій непереводима [3]). Это не то что *положенный*, *расположенный*, *поставленный*, *установленный*, *помѣщенный* гдѣ, *positus*, *constitutus*, *locatus*, *collocatus*, — это нѣчто большее.

Просимъ заранѣе у читателя извиненія за многословіе, но brevis

---

[1]) О трудности вообще подысканія такихъ Schlagwörter въ области лексикографіи и синонимики высказалъ нѣсколько дѣльныхъ соображеній *I. H. Schmidt* въ предисловіи къ своему капитальному труду: Handbuch d. lat. und. gr. Synonymik, Lpz. 1889, p. VII sqq.

[2]) Что причастная форма *situs* сохранила болѣе первоначальный смыслъ, сравнительно съ tempora finita глагола *sinere* — давно уже предполагается: *Corssen*, Aussprr. I² p. 420; ср. ib. pp. 813—814 (невѣрно только у него сопоставленіе съ корнемъ *sa—сѣять*); *Curtius*, d. Verbum, 1, 126; *Бреаль* (Dictionn. étym. lat. p. 350) отправляется отъ существительнаго *situs*, что впрочемъ большой разницы не дѣлаетъ, не смотря на звуковое различіе суффиксовъ *to* и *tu* (*Stolz*, Hist. Gramm. 1, 2 pp. 530 sqq. 548 sqq.).

[3]) Ср. *Loch*, de titulis graec. sep. pp. 22, 39.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

esse laboro—obscurus fio [1]). Представимъ себѣ предметъ, помѣщенный въ извѣстномъ мѣстѣ [2]) такъ, что у него имѣется во-первыхъ, опредѣленная, болѣе или менѣе *прочная*, болѣе или менѣе *долговѣчная*, связь съ этимъ мѣстомъ, и далѣе—что его пребываніе здѣсь въ извѣстной степени *покойно*, не возмущается никакими воздѣйствіями извнѣ, что предметъ, такъ сказать, въ дальнѣйшемъ *предоставляется самъ себѣ*.—это и будетъ *situs in loco*.

Для приведенныхъ выше 10—12 мѣстъ Плавта смыслъ этотъ не нуждается въ апостеріорности: онъ чувствуется въ нихъ достаточно замѣтно [3]), и даже подозрительные примѣры 2 и 11 не противорѣчатъ общему употребленію.

---

[1]) Horat. A. P. 25.

[2]) *Schmidt*, Synon. Vorw. p. IX: man wird den deutschen Ausdruck nicht immer stilgerecht finden. Ich weiss dieses schon wärend des niederschreibens, ändere es aber absichtlich nicht um, weil ich *möglichst klar* zu werden suche, was nicht immer durch streng geregeltes Schuldeutsch zu erreichen ist. — О значеніи *situs* невѣрно у *Бокады*, I, 295.

[3]) Напр. n. 1: скупой Евкліонъ возвращается изъ рощи богини Fides, зарывши въ ней свой кладъ, и обращается къ божеству:

tu modo cave quoiquam indicassis aurum meum esse istic, Fides:
non metuo, ne quisquam inveniat: ita probe in latebris *situmst*.
edepol ne illic pulcram praedam agat, si quis illam invenerit
aulam onustam auri: verum id te quaeso, ut prohibessis, Fides.
nunc lavabo, ut rem divinam faciam, ne adfinem morer,
quin, ubi arcessat, meam extemplo filiam ducat domum.
vide, Fides, etiam atque etiam nunc, salvam ut aulam abs te auferam:
tuae fide *concredidi* aurum in tuo luco et fano modo.
STRO. Di inmortales! quod ego hunc hominem facinus audivi loqui:
se aulam onustam auri *abstrusisse* hic intus in fano Fide.

Отмѣтимъ, что глаголъ *abstrudere* (поясненный въ ст. 617 въ p — си D второй рукой словами *condidisse*, *abscondisse*) употребленъ нѣсколько разъ о томъ же кладѣ. ст. 577, 583, 663, 673, 679, 707.

Кладъ этотъ *вверяется* мѣсту на болѣе или менѣе *продолжительное* время (лишь подъ вліяніемъ внезапнаго страха Евкліонъ переноситъ кубышку въ другое мѣсто, но въ совершенно аналогичныя условія); тревожить его ничто не должно; короче говоря, эта кубышка *хоронится*. Почти тождествененъ съ приведеннымъ примѣромъ n. 13. Нѣсколько слабѣе проступаетъ этотъ смыслъ въ примѣрахъ nn. 10 и 12—о предметахъ, коимъ отведено извѣстное, опредѣленное, *свое* мѣсто, и которые, по миновaніи въ нихъ надобности, возвращаются снова въ *то же* мѣсто. То же значеніе видно и въ метафорахъ. Всего ближе къ nn. 1 и 13 подходитъ конечно 9-й; за нимъ слѣдуютъ nn. 8, 14 и 15, а затѣмъ nn. 3 и 5: въ послѣднихъ осталась идея связи съ мѣстомъ (признакомъ) и почти незамѣтны оттѣнки продолжительности и покоя.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN

Затѣмъ идутъ примѣры nn. 4 и конъектуральный 16-й, присутствіе или отсутствіе котораго мало измѣняетъ сущность дѣла.

Въ другомъ мѣстѣ и по другому поводу [1]) намъ уже приходилось затрогивать вопросъ о производствѣ и первоначальномъ значеніи *apud*; правда, этимологія, которой держались мы тамъ, далеко въ настоящее время не единственная, и вообще вопросъ этотъ довольно спорный [2]), но все же по меньшей мѣрѣ синонимическая близость *apud* и *in* доказуема даже для архаической поры, и извѣстное APVD AEDEM DVELONAI [3]) давно уже отмѣчено, какъ примѣръ этой близости. Ею мы и объясняемъ соединеніе *situs apud alqm*, гдѣ *мѣсто* характеризовано *лицомъ*, имѣющимъ къ нему непосредственное отношеніе. Основные оттѣнки *situs* и здѣсь все же замѣтны [4]).

Далѣе поставимъ n. 6, вызвавшій въ свое время множество споровъ [5]). Сводное рукописное преданіе *cui cor modeste situm est* въ умѣренно-плавтовской архаизаціи можетъ дать только *quoi cor modeste situmst*, что и удержано въ послѣднемъ изданіи Шёлля. Трудность лежитъ здѣсь въ соединеніи *situs* съ нарѣчіемъ, вмѣсто *in* съ прилагательнымъ, какъ въ n. 5: *sita in mundo*. Бергкъ поэтому считалъ выраженіе *modeste situs* не только не плавтовскимъ, но даже не латинскимъ, но его эмендація *modeste modestumst* хуже Шёллевской *modeste situm in spest*, которая вполнѣ подходитъ къ вышеустановленному значенію *situs*. Другія попытки (см. App. Cr.) гораздо менѣе вѣроятны. Мы лично видимъ нѣкоторую возможность защитить преданіе, принявъ quoi если не за чистый locativus, то за dativus въ локативной функціи [6]), близкій къ dat. poss., который у Плавта встрѣ-

---

[1]) Въ статьѣ „Elogia Scipionum“ *Журналъ Мин. Народн. Просв.* 1884, февр., отд. кл. ф., стр. 84 сл.

[2]) *Vaníček*, Lat. Et. Wört. p. 16; *Bréal*, Dict. étym. p. 15 (даетъ только значеніе); *Zimmermann* въ Вёльффлиновомъ Архивѣ VIII p. 135 (его опровергаетъ *Stolz*, Hist. Gr. I, 1, p. 234).

[3]) Общепризнанный архаизированный „Kurialstil“ этого документа здѣсь конечно не причемъ.

[4]) Argentum situm est apud tarpezitam — деньги положены въ своего рода *вѣрное* мѣсто, откуда ихъ *не потревожатъ* безъ надобности, — въ данномъ примѣрѣ безъ особаго ордера.

[5]) См. аппаратъ пьесы, и App. cr. p. 199; *Brix* ad l. c. приравниваетъ *situm est* къ διάκειται и переводитъ: „dessen Herzenswünsche, Triebe, massvoll sind“, но такого смысла *situm esse* у Плавта не имѣетъ.

[6]) *Schmalz*, lat. Syntax, Jw. Müller's Handbuch II², 2 p. 424 sqq.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF WISCONSIN